

1. *Mit Beginn des Peloponnesischen Krieges bricht in Athen ebenfalls die Pest aus* (Thuc. 2,47,3)

καὶ ὄντων αὐτῶν οὐ πολλὰς πω ἡμέρας ἐν τῇ Ἀττικῇ ἡ νόσος πρῶτον ἤρξατο γενέσθαι τοῖς Ἀθηναίοις.

2. *Eine andere Art Pest bricht später in ganz Griechenland aus: der Bürgerkrieg, beginnend in Korkyra* (Thuc. 3,82,1)

οὕτως ὥμῃ ἡ στάσις προυχώρησε, καὶ ἔδοξε μᾶλλον, διότι ἐν τοῖς πρώτῃ ἐγένετο, ἐπεὶ ὕστερόν γε καὶ πᾶν ὡς εἰπεῖν τὸ Ἑλληνικὸν ἐκινήθη.

3. *Trygaios bittet die Götter, in diesem Krieg einzugreifen, doch Hermes erklärt ihm, sie möchten sich nicht um Menschen kümmern, die keinen Frieden schliessen wollen* (Ar. Pax 215-18)

εἰ δ' αὖ τι πράξαιτ' ἀγαθόν,
κᾶλθοιεν οἱ Λάκωνες εἰρήνης πέρι,
ἐλέγετ' ἂν ὑμεῖς εὐθύς· ἐξαπατώμεθα,
νῆ τὴν Ἀθηνᾶν.

4. *Für Aristophanes ist Sokrates die Pest Athens: Hier die Gründe, die Phidippides veranlasst haben, auf das Reiten zu verzichten, um dem Unterricht von Sokrates folgen zu können* (Ar. Nub. 1401-5)

ἐγὼ γὰρ ὅτε μὲν ἵππικῇ τὸν νοῦν μόνη προσεῖχον,
οὐδ' ἂν τρί' εἰπεῖν ῥήμαθ' οἷός τ' ἦν πρὶν ἐξαμαρτεῖν·
νυνὶ δ', ἐπειδὴ μ' οὐτοσὶ τούτων ἔπαυσεν αὐτός,
γνώμαις δὲ λεπταῖς καὶ λόγοις ξύνειμι καὶ μερίμναις,
οἶμαι διδάξειν ὡς δίκαιον τὸν πατέρα κολάζειν.

5. *Poseidon verabschiedet sich vom gefallenem Troja* (Eur. Tro. 46-7)

εἴ σε μὴ διώλεσε
Πάλλας Διὸς παῖς, ἦσθ' ἂν ἐν βάθροισι ἔτι.

6. *Andromache spricht ihre ganze Verachtung für den Ehebruch aus* (Eur. Tro. 667-8)

ἀπέπτυσ' αὐτὴν ἥτις ἄνδρα τὸν πάρος
καινοῖσι λέκτροις ἀποβαλοῦσ' ἄλλον φιλεῖ.

7. *Jede Verderbtheit kommt mit der Zeit zum Vorschein, meint Phaidra* (Eur. Hipp. 428-30)

κακοὺς δὲ θνητῶν ἐξέφην', ὅταν τύχη,
προθεὶς κάτοπτρον ὥστε παρθένω νέῳ
χρόνος.

8. *Liebe, die dauert* (Long. hypoth. 4)

πάντως γὰρ οὐδεὶς ἔρωτα ἔφυγεν ἢ φεύζεται, μέχρις ἂν κάλλος ἦ καὶ ὀφθαλμοὶ βλέπωσιν.

9. *Iphigenie ist bereit, Artemis geopfert zu werden* (Eur. IA 1395-7)

εἰ βεβούληται δὲ σῶμα τοῦμὸν Ἄρτεμις λαβεῖν,
ἐμποδὼν γενήσομαι ἡ γὰρ θνητὸς οὖσα τῇ θεῷ;
ἀλλ' ἀμήχανον.

10. *Mit Beginn des Peloponnesischen Krieges bricht in Athen ebenfalls die Pest aus* (Soph. Ant. 905-7)

οὐ γάρ ποτ' οὐτ' ἂν εἰ τέκνων μήτηρ ἔφυν
οὐτ' εἰ πόσις μοι κατθανὼν ἐτήκετο,
βία πολιτῶν τόνδ' ἂν ἡρόμην πόνον.

11. *Kreon hat begriffen, dass er seinen Sohn in den Tod geschickt hat; verzweifelt verlässt er die Bühne. Der Chorführer lässt sich zu einem Gedanken über die Strafe hinreißen, die den Überheblichen ereilt. Dann schliesst er die Tragödie mit diesen Worten:* (Soph. Ant. 1354)

γῆρα τὸ φρονεῖν ἐδίδαξαν.

12. *Kriegstanz der Thrakier* (Xen. Anab. VI 1,5)

πρὸς αὐλὸν ὠρχήσαντο σὺν τοῖς ὅπλοις καὶ ἤλλοντο ὑψηλά τε καὶ κούφως.

Kyros verlässt seinen Grossvater Astyagos (Xen. Cyropaid. I 4,25-26):

- καὶ τῷ Ἀστυάγει δὲ ἐδόκει εἶναι ἀναγκαῖον ἀποπέμπειν αὐτόν. ἔνθα δὴ ἵππους τε αὐτῷ δοὺς οὐς αὐτὸς ἐπεθύμει λαβεῖν καὶ ἄλλα συσκευάσας πολλὰ ἔπεμπε καὶ διὰ τὸ φιλεῖν αὐτόν καὶ ἅμα ἐλπίδας ἔχων μεγάλας ἐν αὐτῷ ἄνδρα ἔσεσθαι ἱκανὸν καὶ φίλους ὠφελεῖν καὶ ἐχθροὺς ἀνιᾶν. ἀπιόντα δὲ τὸν Κῦρον προὔπεμπον πάντες [καὶ παῖδες] καὶ ἥλικες καὶ ἄνδρες καὶ γέροντες ἐφ' ἵππων καὶ Ἀστυάγης αὐτός, καὶ οὐδένα ἔφασαν ὄντιν' οὐ δακρύοντ' ἀποστρέφεσθαι. καὶ Κῦρον δὲ αὐτὸν λέγεται σὺν πολλοῖς δακρύοις ἀποχωρῆσαι. πολλὰ δὲ δῶρα διαδοῦναί φασιν αὐτόν τοῖς ἡλικιώταις ὧν Ἀστυάγης αὐτῷ ἐδεδώκει, τέλος δὲ καὶ ἣν εἶχε στολὴν τὴν Μηδικὴν ἐκδύντα δοῦναί τι, δηλοῦνθ' ὅτι τοῦτον μάλιστα ἠσπάζετο.